



ERGON
BIKE ERGONOMICS

GERMAN INNOVATION

Benutzerhinweise Ergon Rucksack Trinksysteme

Vorteile des Ergon Trinksystems

Ein Vorteil des Ergon Trinksystems besteht darin, dass sie ein regelmäßigeres Trinken ermöglicht und man somit mehr Flüssigkeit zu sich nehmen kann, als dies bei der Verwendung von Flaschen der Fall ist. Dies verbessert die Leistungsfähigkeit und das Wohlbefinden. Zudem bietet das Trinksystem mehr Volumen als Flaschen. Das Trinken selbst ist einfacher als mit einer Flasche und auch in Situationen möglich, in denen man beide Hände anderweitig benötigt.

Die Ergon Trinkblasen bestehen aus extrem haltbarem Polyurethan (getestet von der FDA), damit Sie lange Freude an Ihrer Trinkblase haben.

Durch die einfache Umstülpung der Trinkblase wird eine hohe Hygiene ermöglicht, im Gegensatz zu vielen anderen Trinkblasen. Dadurch kann die Ergon Trinkblase auch mit zuckerhaltigen Getränken befüllt werden, ohne dass Sie sich Sorgen um einen hohen Keimbefall machen müssen. Bei regelmäßiger Reinigung wird eine lange Haltbarkeit und Hygiene der Ergon Trinkblase erreicht.

Eine weitere Besonderheit der Ergon Trinksysteme besteht in dem extra langen Schlauch, der ideal zu allen Ergon Rucksäcken passt. Der Schlauch ist über das Plug&Play-System einfach von der Trinkblase abzukoppeln. Das Beißventil verfügt genau wie das Plug&Play-Ventil an der Trinkblase über eine Tropfsicherung, die ein Auslaufen der Trinkblase verhindert.

Hinweis

Bitte spülen Sie die Blase und den Schlauch vor der ersten Benutzung mit heißem Wasser durch.

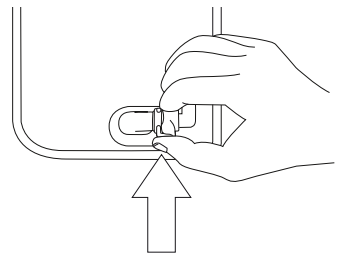
Befüllen der Trinkblase

Es wird empfohlen, die Trinkblase immer aus dem Rucksack herauszunehmen und separat zu befüllen. Durch das Plug&Play-System kann die Trinkblase einfach vom Schlauch abgekoppelt werden. Das Plug&Play-Ventil schließt dabei automatisch.

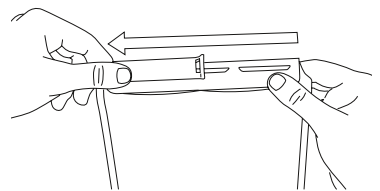
Die große Öffnung macht die Befüllung sehr einfach. Entriegeln Sie die Öffnung, indem Sie den Schieber seitlich herausziehen. Befüllen Sie die Trinkblase nur bis zur Max-Markierung. Klappen Sie die Öffnung um und schieben Sie den Schieber bis zum Anschlag an. Trocknen Sie die Trinkblase außen ab, bevor Sie den Schlauch wieder anschließen und im Rucksack verstauen.

Montieren Sie den Trinkschlauch an den Schultergurten. Platzieren Sie das Trinkventil in Mundnähe. In der Parkposition kann das Schlauchende am Schultergurt fixiert werden.

Beim Trinken nehmen Sie das Trinkventil in den Mund und beißen leicht auf das Ende. Entriegeln Sie das Trinkventil, indem Sie es herausziehen. Nun können Sie durch leichtes Saugen trinken. Nach Beendigung des Trinkens verriegeln Sie das Trinkventil, indem Sie das Ventil zusammenschieben.



Drücken Sie den Knopf am Plug&Play-Ventil um es von der Blase zu lösen.



Ziehen Sie den Schieber seitlich heraus um die Trinkblase zu öffnen.



ERGON
BIKE ERGONOMICS

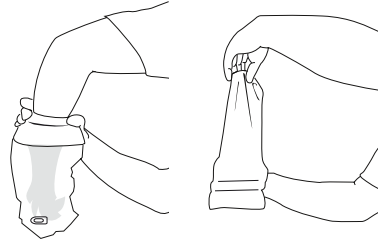
GERMAN INNOVATION

Reinigung

Das Ergon Trinksystem sollte nach jeder Benutzung gereinigt werden, um die Hygiene zu erhalten. Insbesondere bei zuckerhaltigen Getränken entsteht nach kurzer Zeit eine Verunreinigung, die zu erheblicher Keimbelastung und damit zu gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen kann. Ergon lehnt jegliche Verantwortung bei mangelhafter Pflege ab.

Zur Reinigung des Trinksystems entnehmen Sie Schlauch und Trinkblase vom Rucksack. Spülen Sie Trinkblase und Schlauch mit heißem Wasser durch. Zur Trocknung demontieren Sie den Schlauch und das Mundstück und stülpen Sie die Trinkblase um.

Benutzen Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel (Alkohol, Bleiche, Spiritus, Farbreiniger usw.). Falls Sie Verunreinigungen nicht entfernen können, tauschen Sie das Trinksystem zur Erhaltung der Hygiene aus. Benutzen Sie das System in keinem Fall weiter, da sonst gesundheitliche Beeinträchtigungen eintreten können.



Zur Trocknung stülpen Sie die Trinkblase um.

WARNUNG

Füllen Sie nur Getränke in das Trinksystem. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit heißen Flüssigkeiten. Halten Sie das Trinksystem von kleinen Kindern fern. Ergon übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die bei unsachgemäßem Gebrauch auftreten.

Sachmängelhaftung

Die Ergon Trinksysteme sind von unabhängigen Instituten und Gutachtern auf ihre Funktion und Haltbarkeit geprüft worden. Während der ersten zwei Jahre nach dem Kauf dieses Produkts haben Sie vollen Anspruch auf die gesetzliche Sachmängelhaftung (vormals Gewährleistung). Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufbelegs an Ihren Ergon-Fachhändler. Alle Fristen werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund von Stürzen oder unsachgemäßer Behandlung beschädigt wurde, Veränderungen vorgenommen wurden oder anders verwendet wurde als in dieser Benutzeranleitung beschrieben.

Ergon Bike Ergonomics

RTI Sports GmbH, Universitätsstr. 2, 56070 Koblenz / Germany,
T +49 (0) 261 899998-28, F +49 (0) 261 899998-19, info@ergon-bike.com, www.ergonbike.com
Ergon® is a worldwide trademark. Ergon reserve the right to change any products without prior notice.
Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



ERGON
BIKE ERGONOMICS

GERMAN INNOVATION

User Instructions Backpack Hydration Systems

The Advantages of a Drink System

The advantage of the Ergon drink system is that it allows you to simply carry more liquid than you can with bottles. The result is you hydrate better than you would using a bottle. Use is also easier than with a bottle and using the drinking tube, you can also drink in situations where you would normally suffer using a bottle where for example, you cannot use your hands.

The hydration reservoir is made out of an extremely durable Polyurethane (tested by the FDA – the American Food and Drug Administration). By simply turning the reservoir inside out it can be properly cleaned, a clear hygiene advantage compared to offer reservoirs. Regularly cleaning will extend its life. The reservoirs hygiene advantages also mean that sugary drinks can be safely carried, something which would be a concern with other reservoirs because of potential mould build up.

A further advantage of the Ergon drink system is its extra long tube, which is ideal for Ergon backpacks. The tube uses a Plug&Play system, and detaches easily from the reservoir. Both the bite valve and the Plug&Play valve feature a drip proof seal, which prevents leaks.

Important Information

Before the first use, it is recommended that you wash your pack out using warm water.

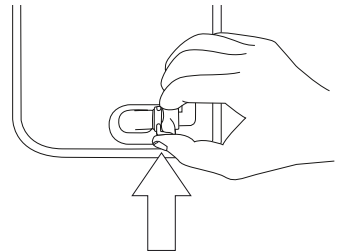
Bladder Filling

We recommend that you always remove your reservoir from the backpack to fill it. The Plug&Play system allows the tube to be easily removed from the reservoir. The Plug&Play valve closes automatically.

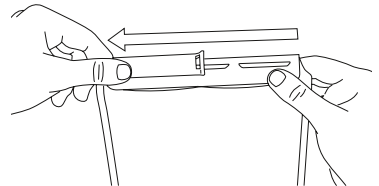
The large opening makes it very easy to fill. Simply remove the sliding seal and fill up to the 'max' mark. Fold the top over and slide the seal back on until it clicks. Dry the outside of the reservoir before placing it inside the backpack.

The drinking tube can be mounted on the shoulder straps ensuring that the bite valve is close your mouth. When not in use, you can also secure the bite valve to the shoulder straps.

To drink, place the bite valve in your mouth and bite lightly on the end of it. By lightly sucking, liquid will be delivered to your mouth. The flow can be regulated using by pulling or pushing the valve in or out, or, to completely shut off the system, the valve should be pushed right in.



Press the release button on the Plug&Play valve to remove the tube.



Slide the seal to the side to open the reservoir.



ERGON
BIKE ERGONOMICS

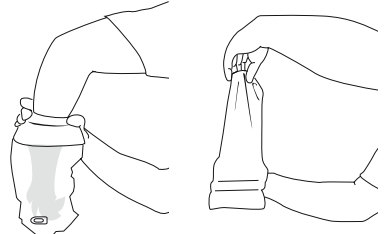
GERMAN INNOVATION

Cleaning

The Ergon drink system should be cleaned after every use. Sugary drinks particularly can quickly go off and become contaminated which can cause illness. Ergon cannot accept any responsibility for any problems caused by failure to clean the reservoir sufficiently.

To clean the drink system, remove the reservoir and tube from your backpack. Rinse the reservoir and tube with hot water. To dry, remove the tube and the bite valve and turn the reservoir inside out.

Do not under any circumstance use any alcohol, bleach, ethanol, paint thinner or any other solvents to clean your hydration reservoir. Failure to clean the reservoir after use may result in an unhygienic condition in the reservoir. If this occurs, please stop using the reservoir immediately and replace it.



To dry, turn the pack inside out.

WARNING

The reservoir is for foodstuffs only. Be careful when using hot liquids. Keep the reservoir away from children. Ergon cannot accept any responsibility for damage resulting from improper use.

Warranty

Ergon Drink Systems have been tested for both function and durability by independent institutions and assessors. Ergon Products are covered by a two-year warranty against defects in material or workmanship. In a warranty claim situation, please take the item, together with proof of purchase, to your retailer. Warranty does not cover crash damage, modified products or products used in a different way to that set out in this document.

Ergon Bike Ergonomics

RTI Sports GmbH, Universitaetsstr. 2, 56070 Koblenz / Germany,
T +49 (0) 261 899998-28, F +49 (0) 261 899998-19, info@ergon-bike.com, www.ergonbike.com
Ergon® is a worldwide trademark. Ergon reserve the right to change any products without prior notice.
Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.